



Sts Peter & Paul
Catholic Church
Office Hours:
9:00 AM-12:00 PM
1:00 PM-5:00 PM
M-F
P.O. Box 503
Dumas, TX 79029
Office: 806-935-5002
Fax: 844-881-8577

Fr. Luis Rene Lopez, Pastor
Deacon Ricky DeLaRosa

Office Staff:
Carol Valdez
Veronica Rodriguez

Custodian/Janitor:
Ufemia Espinoza
Arturo Lopez



Finally, all of you, be of one
mind, sympathetic, loving
toward one another,
compassionate, humble.

Tengan todo unos mismos
sentimientos, sean compasivos,
ámense como hermanos, sean
misericordiosos y humildes.
1 Peter 3:8

And let the peace of Christ
control your hearts, the peace
into which you were also called
in one body. And be thankful.

Que la paz de Cristo reine en
sus corazones: esa paz a la que
han sido llamados, porque
formamos un solo Cuerpo
1 Col 3:15



STS PETER & PAUL CATHOLIC CHURCH **Parroquia Católica de San Pedro y San** **Pablo**

www.sppdumas.org

Email: stspeterandpaul@hotmail.com

Facebook:

Sts Peter and Paul Catholic Church Dumas,
Texas
Saints Peter and Paul Pastoral Center
915 South Maddox

Welcome New Members!! Wherever you are on your faith journey, we welcome you to join our parish community. To be considered an active, participating member of the Parish, and thus eligible for sacraments, sponsor eligibility, and our religious education program, we take into account a family or individual ministry involvement, and Mass attendance. Collection envelopes or online giving receipts are the only way we can determine your attendance. You may register by contacting the Parish Office.

Bienvenidos nuevos miembros! Donde quiera que esté en su camino de fe, le invitamos a unirse a nuestra comunidad parroquial. Para ser considerado un miembro activo y participante de la parroquia y, por lo tanto, ser elegible para los sacramentos, poder ser padrino y participar en nuestro programa de educación religiosa, en esta parroquia tomamos en cuenta la participación del ministerio familiar o individual y la asistencia a misa. Los sobres de colección o los recibos de donaciones en línea son la única forma en que podemos determinar su asistencia. Puede registrarse llamando a la oficina parroquial.

Ministry Assignments

DAYS	TIME	EMC	LECTOR	LECTOR	ALTAR SERVERS
Saturday Jan 13	6:00 PM Bilingual	Deacon Ricky, Jose Fuentes, Beatriz Fuentes	Dorothy Schwertner	Jose Fuentes	Clare/Lucas
Sunday Jan 14	8:00 AM English	Deacon Ricky, Mark Hatley, Lisa Hatley, Rosemary DelaRosa, Ann Easterling	Jeff Stout	Sue Stout	Miley/Miranda
	11:00 AM Spanish	Marina Arenivar, Rosi Garcia, Susana Arenivar, Silvia Garcia	David Ruiz	Ivonne Garcia	Francisco/Angel
	12:30 PM Spanish	Cruz E. Vasquez, Martina Ramos, Amanda Garcia, Veronica Huerta	Moni Hernandez	Isela Acosta	Samuel/Isaac

Mass Intentions

Day	TIME	MASS INTENTIONS	REQUESTED BY:
Wednesday Jan 10	6:00 PM	For All Food Pantry Volunteers	
Thursday Jan 11	7:00 AM	+ Chris Shipe	Jeff & Sue Stout
		+ Esperanza Deleon	Sara Calderon
Thursday Jan 11	6:00 PM	Nuestra Parroquia	
Friday Jan 12	9:00 AM	Our Parish	
Saturday Jan 13	6:00 PM	+ Demetrio Gauna	Carol Valdez
		+ Peggy Cross	Kevin & Mary Swartz
Sunday Jan 14	8:00 AM	+ Robert Cobos	Mary Swartz
		+ Kathy Garland	Jeff & Sue Stout
	11:00 AM	+ Eustacio Barraza	Esperanza Barraza
	12:30 PM	+ Eustolia Murillo	Familia Borunda
		+ Catalina Lopez	Familia Ramirez

READINGS FOR THE WEEK

Sunday: Is 60:1-6/Ps 72:1-2, 7-8, 10-11, 12-13 (see 11)/ Eph 3:2-3a, 5-6/Mt 2:1-12
Monday: Is 55:1-11/Is 12:2-3, 4bcd, 5-6 (3)/1 Jn 5:1-9/Mk 1:7-11
Tuesday: 1 Sm 1:9-20/1 Sm 2:1, 4-5, 6-7, 8abcd/Mk 1:21-28
Wednesday: 1 Sm 3:1-10, 19-20/Ps 40:2 and 5, 7-8a, 8b-9, 10/Mk 1:29-39
Thursday: 1 Sm 4:1-11/Ps 44:10-11, 14-15, 24-25/Mk 1:40-45
Friday: 1 Sm 8:4-7, 10-22a/Ps 89:16-17, 18-19/Mk 2:1-12
Saturday: 1 Sm 9:1-4, 17-19; 10:1a/Ps 21:2-3, 4-5, 6-7/Mk 2:13-17

LECTURAS DE LA SEMANA

Domingo: Is 60, 1-6/Sal 71, 1-2. 7-8. 10-11. 12-13 (ver 11)/Ef 3, 2-3. 5-6/Mt 2, 1-12
Lunes: Is 55, 1-11/Is 12, 2-3. 4. 5-6 (3)/1 Jn 5, 1-9/Mc 1, 7-11
Martes: 1 Sm 1, 9-20/1 Sm 2, 1. 4-5. 6-7. 8/Mc 1, 21-28
Miércoles: 1 Sm 3, 1-10. 19-20/Sal 39, 2 y 5. 7-8. 8-9. 10/Mc 1, 29-39
Jueves: 1 Sm 4, 1-11/Sal 43, 10-11. 14-15. 24-25/Mc 1, 40-45
Viernes: 1 Sm 8, 4-7. 10-22/Sal 88, 16-17. 18-19/Mc 2, 1-12
Sábado: 1 Sm 9, 1-4. 17-19; 10, 1/Sal 20, 2-3. 4-5. 6-7/Mc 2, 13-17

SAINTS AND SPECIAL OBSERVANCES

Sunday: The Epiphany of the Lord
Monday: The Baptism of the Lord
Tuesday:
Wednesday:
Thursday:
Friday:
Saturday: St. Hilary, Bishop and Doctor of the Church; BVM

LOS SANTOS Y OTRAS CELEBRACIONES

Domingo: Día de la Epifanía del Señor
Lunes: El Bautismo del Señor
Martes:
Miércoles:
Jueves:
Viernes:
Sábado: San Hilario, obispo y doctor de la Iglesia

COMMUNION TO THE SICK AND HOMEBOUND: Mark & Lisa

Hatley, Deacon Ricky DeLaRosa

COMUNION A ENFERMOS: Esperanza Barraza

FINANCE COUNCIL/CONSEJO DE FINANZAS: Joe Rahija...806-934-2485

PASTORAL COUNCIL/CONSEJO PASTORAL: Chris Gerber

DIRECTOR OF RELIGIOUS EDUCATION:

Ofelia Garbalena...806-570-9656

RCIA: Lisa Hatley...806-930-8737

ALTAR SERVERS/SERVIDORES DEL ALTAR: Deacon Ricky

DeLaRosa...806-922-6020

LECTORS/COMMUNION MINISTERS: Lisa Hatley English...806-930-

8737 Martha Sandoval Español...806-717-3403

ADULT CONFIRMATION: Deacon Ricky DeLaRosa 806-922-6020

EMAIL PRAYER CHAIN: reznikgrace11@gmail.com

FUNERAL MEALS: Sandra Garcia & Valerie Jasso

YOUTH GROUP: Sue Stout/Dorothy Schwertner/Leticia Borunda/Yessenia Longoria

MARRIAGE PREP/CHOICE WINE: Miguel & Carol Nevarez
...806-236-0555

PREPARACIÓN MATRIMONIAL: Juan & Daisy Villa..806-922-8911

MARIA SERVIDORA: Sandra y Gilberto Alcantar, Elvira Aldana, Moni Hernandez, Carlos Lopez, Laura Vazquez, Juan Villa, Maria Hernandez, Teresita

YOUNG COUPLES GROUP: Valerie Jasso806-674-6626

GRUPO DE ORACION: Sister Mariana

THANKSGIVING DINNER: Chris & Kelly Gerber

KNIGHTS OF COLUMBUS: Miguel Nevarez

WOMENS BIBLE STUDY: Lisa Hatley

THAT MAN IS YOU: Chris Gerber

Knights of Columbus Council 5061
2022-2023 Officers

GRAND KNIGHT.....MIGUEL NEVAREZ
DEPUTY GRAND KNIGHT...JESUS ARANDA
CHAPLAIN.....FR GABRIEL GARCIA
CHANCELLOR.....JUAN VILLA
RECORDERKELLY MELIES
FINANCIAL SECRETARY.....JUAN VELASCO
TREASURERDAVID GUEVARA
LECTURER.....CESAR MEJIA
ADVOCATECHRIS JASSO
WARDEN.....JACE DELGADO
INSIDE GUARD....GILBERTO ALCANTAR
OUTSIDE GUARD..... JESUS VILLA
TRUSTEE 1 YEAR.....RUDY PEÑA
TRUSTEE 2 YEAR.....CARLOS LOPEZ
TRUSTEE 3 YEAR.....ARNIE STORK
If you have any questions regarding the Knights of Columbus, please ask any Knight.

Ministry Meetings

Sunday: RCIA, 6:30-8:00 PM

Monday: Parish Council, 6:45PM (The Tuesday before Finance Council Meeting)
Parish Office; Opening Your Heart (Women's Bible Study) 1st & 3rd Monday at 6:30 PM; Young Couples meet from 6:30-8:00 PM

Tuesday: Rosary, 5:00PM English

Thursday: Finance Council, Second Thursday 6:45 PM Parish Office, Knights of Columbus, 7:00 PM (The Third Thursday of the month)

Monday-Friday: Morning Prayer (Liturgy of the Hours) 7:00 AM

Saturday: That Man is You, 6:00 AM

Finance Council Members: Joe Rahija Becky Gomez Arnie Stork

Parish Council Members: Chris Gerber Lisa Hatley Valerie Jasso
Gilberto Alcantar Carlos Lopez Elizabeth Noggler

BAPTISM Parents must come to the parish office for information

MARRIAGE Couples must contact the priest at least 6 months before the proposed wedding date.

FUNERAL In the event of a death, please contact the parish office or priest, as soon as possible.

QUINCEAÑERA Parents must contact the parish office 6 months prior to the desired date.

Schedule of Masses/Horario de Misas

Daily Mass/Misa de la Semana:

Wednesday English: 6:00 PM at Church

Thursday English: 7:30 AM followed by Exposition in the chapel at 2:00 pm

Jueves español: 6:00 PM en la capilla

Friday English: 9:00 AM in the chapel

Weekend Masses/Misa de fin de Semana:

Saturday/sabádo

Bilingual/bilingüe 6:00 PM

Sunday/domingo

English/Inglés 8:00 AM

Sunday/domingo

Spanish/Español 11:00 AM & 12:30 PM

Confessions are at 4:45 PM on Saturday in the Church

Adoration: Thursday/jueves, 2:00 PM-6:00 PM in the chapel

September-May/septiembre-mayo

FAITH FORMATION: Our Faith Formation classes are held from the first Sunday after Dumas schools start until the end of April. These classes are for our students in Kindergarten to 8th grade who have attended the prior years of Faith Formation and received their sacraments on time. Your student must be registered for these classes.

SACRAMENTAL PREPARATION: Our Sacramental Preparation classes are held from the first Sunday after Dumas schools start until the end of April or middle of May. These classes are for students in Kindergarten to 11th grade who have not regularly attended Faith Formation classes and are behind on sacrament reception. Your student must be registered for these classes.

YOUTH GROUP: Our Youth Group is open to students in 9th – 12th grades and meets on Wednesday from August to May. All students in our Youth Group must have already received the sacraments of First Communion and Confirmation. Your student must be registered for our Youth Group

ADULT CONFIRMATION: These classes are offered once a year in February or March and are for adults in our parish who have been baptized and received First Communion but somehow missed receiving the sacrament of Confirmation but have been attending Mass and are active Catholics.

RCIA: These classes are for anyone wishing to know more about the Catholic faith and are open to both Catholics and non-Catholics. If you were baptized Catholic but just haven't been actively involved come and join us, if you aren't Catholic, but would like to know more about the Catholic faith, come and join us!! Next session will begin in September. Contact Lisa Hatley for more information: 806-930-8737



Prayer Line/Linea de oración (Please remember all of these in your daily prayers) Efnita Garcia, Larry Garcia, Irma Madrid, Margie Clements, Amber Ruiz, Roger Schilling, Diego Serrano, Fr. Dale Allder, John Rahija, Teresa Wisdom, Norma Schwertner, Rosa & Geronimo Rivera, Socorro Rodriguez, Humberto Avila Jr., Dario Santiago Lopez, Nohelba Chirinos, Esperanza Barraza, Jimmy Carrasco, Joanna Ovalle, Elizabeth Ragon, Michael Weskamp, Ledy Lourdes Sanchez de Romero, Manuel Baeza, Gilberto Montiel, Manuel Velasco, Denisia Garcia, Manuel Salmon, Martin Gallegos, Linda Hubbs, Andrea Espinoza, Lyndsey Burnett, Bernice Schwertner, Margie Monroe, Phil Cervantes, Luis Raul Arpero, Victor Peña, Michael Castillo, David Cross, Humberto Tarango, Jerry Pflug, Cecilia Salinas, Fidel Lopez, Carlos Amaya, Zayvian Baeza, Paul Vasquez, Ivonne Garcia, Laura Fuentes, Julia DelBosque, Raul Arballo (We have removed some names due to them being on the prayer line for an extended period. Please call the office if you would like to re-add or add someone.)

If you would like someone's name on the prayer line please call the office. Names will be removed after 3 months unless you call and ask them to remain.

Names that are given us will not appear in the bulletin until 10-14 days after we receive them. Please call if someone needs to be removed from the list.

!! HAPPY BIRTHDAY !!!!!FELIZ CUMPLEAÑOS!!

Jan 8: Luis Alberto Carrera, Apolinar Garcia, Noemi Perez, Javier Pichardo

Jan 9: Ruben Duran, Javier Muñoz

Jan 10: Jeison Hernandez

Jan 11: Irma Borunda, Alonso Escobar, Guadalupe Mendoza

Jan 12: Isaac Gomez, Cesar Rodriguez

Jan 13: Nataly Hernandez

Jan 14: Maria Castillo

BIRTHDAYS

General Collection: \$6,521.25

Building Fund: \$826.00

Children's Collection: \$338.00

Solemnity of Mary Collection: \$1,132.00

Building Fund: \$410.00

Building Debt : \$765,935.80

UCA Quota: \$44,835.00

UCA Paid: \$26,435.14

Weekly Offering
© J. S. Polak Co., Inc.

Thank you

Question:

How are the feasts of the baptism of Jesus and the account of the wedding feast of Cana related to the Epiphany celebration?

Answer:

The Epiphany season focuses on revealing Jesus to the world. Following the Christmas celebration, the liturgical year lays out a series of manifestation points in which Jesus is made publicly known. From its very beginning, the Christian community highlighted three events in the life of Jesus. These are the Epiphany, the Baptism of the Lord and the wedding feast at Cana.

The Epiphany discloses Jesus to the world of the Gentiles, represented by the magi from the East. The accounts of Jesus' baptism reveal his identity and mission, along with exposing him to those to whom he was sent to minister. The miracle of turning water to wine at the wedding feast of Cana, unique to John's Gospel, is the first public sign that Jesus performs, thus manifesting his public identity and his powers.

Today in the Roman Church, these are usually celebrated on three successive Sundays: Epiphany, the Baptism of the Lord which is usually the next Sunday, and the wedding feast of Cana, which is proclaimed on the 2nd Sunday of Ordinary Time in lectionary year C.

These feasts connect around the concept of epiphany, public manifestation of Jesus to the world. They help us get to know more intimately who Jesus is and what he is about. Spend some time delving more deeply into your understanding of who Jesus is. Continue to cultivate these "epiphany" moments in your life.

Pregunta:

¿Qué es la relación entre el bautismo del señor y el relato de las bodas de Cana, y la celebración de la Epifanía?

Respuesta:

El tiempo de la Epifanía centra en la relevación de Jesús al mundo. Tras la celebración de Navidad, el año litúrgico establece una serie de momentos de manifestación en que Jesús se da a conocer públicamente. Desde el principio la comunidad cristiana ha dado énfasis los tres eventos en la vida de Jesús. Esos son la Epifanía, el bautismo del Señor, y las bodas de Cana.

La Epifanía revela a Jesús al mundo de los gentiles, representados por los Magos de Oriente. Los relatos del bautismo de Jesús revelan su identidad y misión, y le expone a los que requieren el ministerio de Jesús. El milagro de convertir el agua al vino durante la boda de Cana, único en el Evangelio de Juan, es el primer acto público que Jesús realiza, y así, manifestando su identidad pública y poder.

Hoy en la Iglesia Romana, estos se celebran en tres domingos sucesivos: La Epifanía, el Bautismo del Señor que suele ser el domingo siguiente, y la fiesta de bodas de Cana, que se proclama el segundo domingo del tiempo ordinario en el año leccionario C.

Estas fiestas se conectan por el concepto de epifanía, la manifestación pública de Jesús al mundo. Nos ayudan a conocer más íntimamente quién es Jesús y de qué se trata. Dedique Ud. algún tiempo a profundizar más en su comprensión de quién es Jesús. Continúa cultivando estos momentos de "epifanía" en su vida.

Faith Formation class/Catecismo

Times/Horario: Sunday/domingo 9:15-10:40 AM Wednesday/miercoles 6:00-8:10 PM

Walk for Life

Saturday January 20, 2024

Everyone is invited to remember the 51st Anniversary of the horrible Roe vs Wade decision on January 20th. The Walk for Life will start with Mass at 10 AM at St. Mary's Cathedral followed by a walk at 11:30 AM to Sanborn Park where we will pray the rosary.

For additional details about the day, please call the Family Life Office at Diocesan Pastoral Center 806-414-1059.

Faith Formation Important Dates

February:

2/14 No CCD Ash Wednesday

2/24 First Communion Mandatory Retreat

March:

3/10 No CCD Spring Break

3/13 No CCD Spring Break

3/17 No CCD Spring Break

3/27 No CCD Holy Week

3/31 No CCD Easter Sunday

Sts. Peter and Paul Parish would like to offer their most sincere condolences to Jeff and Sue Stout on the loss of their nephew Christopher Shipe. Our prayers and thoughts are with you.

A new women's bible study will start on Monday, January 15th at 6:30pm in the media room. We will be doing Dr. Brant Pitre's study called Why We Believe. This series consists of some of the most commonly asked questions about the Catholic faith and provides clear and compelling biblical answers. Any woman is welcome to join us. This study will be in English.

Contribution envelopes for 2024 are now available in the entrance of the church. These are in numerical order so look for your envelope number. If you do not know your number or cannot find your envelopes stop by the office and we will help you find them. Do not take envelopes that are not yours!!! Your envelope number is exclusive to you and is already in the program. Any contributions received in the envelope with your number will be recorded in your account. Please do not take envelopes that are not yours.

Los sobres de contribución para 2024 ya están disponibles en la entrada de la iglesia. Estos están en orden numérico, así que busque el número de su sobre. Si no sabe su número o no puede encontrar sus sobres pase por la oficina y le ayudaremos a encontrarlos. No tome sobres que no son suyos!!! Tu número de sobre es exclusivo para ti y ya está en el programa. Las aportaciones recibidas en el sobre con su número quedarán registradas en su cuenta. Por favor, no tome sobres que no sean suyos.

May God make our New Year a happy one!

Not by shielding us from all sorrows and pain, but by strengthening us to bear it, as it comes; Not by making our path easy, but by making us sturdy to travel any path; Not by taking hardships from us, but by taking fear from our heart; Not by granting unbroken sunshine But by keeping our face bright, even in the shadows. Not by making our life always pleasant, but by showing us when people and their causes need us most, and by making us anxious to be there to help. God's love, peace, hope and joy to us for the year ahead.

UP COMING PARISH EVENTS

January 7: Epiphany of the Lord 9:00 am English Mass & 12:00 pm Spanish Mass

January 14: English Baptismal Class 2:00 pm

February 14: Ash Wednesday

February 24: First Communion Mandatory Retreat

February 29-March 2: Lenten & Women Retreat at Prayer Town

April 27: Confirmation Mandatory Retreat

EVENTOS PARROQUIALES

7 de enero: Epifanía del Señor 9 AM misa en ingles 12 PM misa en español

14 de febrero: miercoles de ceniza

24 de febrero: Retiro obligatorio de primera comunión

27 de abril: Retiro Obligatorio de Confirmación

Our bulletin advertiser of the week is **Borunda Trucking**. Thank you!!! We appreciate your support of our parish.

La familia de la parroquia de San Pedro y San Pablo quisiera ofrecer sus condolencias a toda la Familia Garcia por la pérdida de la Sra. Socorro Garcia. Nuestros pensamientos y oraciones están con todos ustedes.

English Baptismal Class on Sunday, January 14th at 2:00pm in the pastoral center. For more information you may contact Lisa Hatley.

Faith Formation resumes : January 10th for Wednesday Classes, January 14th for Sunday Classes.

Regresan los estudiantes a las clases de Catecismo: 10 de Enero para las clases de los miercoles, 14 de Enero para las clases de los domingos.

¡Que Dios haga que el Año Nuevo sea feliz!

No protegiéndonos de todas las penas y dolores, sino fortaleciéndonos para soportarlo, tal como viene; No por facilitar nuestro camino, sino haciéndonos fuertes para transitar cualquier camino; No quitándonos las penas, sino quitando el miedo de nuestro corazón; No otorgando un sol ininterrumpido sino manteniendo nuestro rostro resplandeciente, incluso en las sombras. No haciendo nuestra vida siempre agradable, sino mostrándonos cuándo las personas más nos necesitan, y motivándonos a estar allí para ayudar. El amor, la paz, la esperanza y la alegría de Dios para nosotros durante el año que comienza.



Remember to Support Our Advertisers



**Borunda
Trucking**

PO Box 900
Dumas, TX 79029

Jr. Borunda

Cell: 806-930-0582

Office: 806-935-6512

jr.borunda@yahoo.com

Fax: 806-935-9419

**Insulation
Scaffolding
Heat Trace
Spray Foam
Painting
Sand Blasting**



Industrial Insulation, Inc.

ALFREDO MEDRANO JR.,

Vice President

O: 806.935.8429 C: 806.717.9141

137 N. Dumas Ave. Dumas, Tx 79029

alfredo.jr@aa-insulation.com

**CASTILLO
HEATING & AIR LLC**

6329 Highway 152

P.O. Box 778

Dumas, Texas 79029

Office: 806-421-0806

806-930-1033

castilloheatingandair@gmail.com

LIC#TACLB69997C



CARNICERIA EL CHULETON
EST. 2022



MEAT MARKET
DUMAS, TX

**FRIDA'S
BURRITOS**

115 E 2nd Street
Dumas, Texas

806-935-4620

Sigue Nuestra Pagina
Fridas Burrito Restaurant
Horario: 6:00 am - 2:00 pm



GARCIA'S TIRE REPAIR

**OIL CHANGE
BREAKS**

**TIRE BALANCE
AND ROTATION**

**ROADSIDE SERVICE
SERVICE 24 HRS.**



129 S. Hwy 287

Cactus, Texas

806-421-4564

**RECUERDE DE APOYAR A NUESTROS
PATROCINADORES.**



**THE GLORY
OF THE LORD
SHINES
UPON you!**



**¡LA GLORIA
DEL SEÑOR
RESPLANDECE
SOBRE ti!**